



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/85/Add.1
12 January 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 23 предварительной повестки дня

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ

Записка Генерального секретаря

Добавление

1. Во исполнение соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета, и в частности резолюции 1986/35, Комиссия по правам человека на своей пятидесятой сессии должна избрать половину членского состава Подкомиссии и соответствующих заместителей, если это необходимо, по следующей схеме: три члена от африканских государств; три - от азиатских государств; один - от восточноевропейских государств; три - от латиноамериканских государств и три - от западноевропейских и других государств.
2. В документе E/CN.4/1994/85 Генеральный секретарь информировал Комиссию о фамилиях кандидатов и их заместителей, выдвинутых для избрания в Подкомиссию, которые были получены к 16 ноября 1993 года. В этом документе также содержатся представленные биографические данные кандидатов и заместителей.
3. Дополнительные фамилии кандидатов и биографические данные были получены после 16 ноября 1993 года. В настоящем документе содержится обновленный перечень фамилий кандидатов в члены Подкомиссии по состоянию на 10 января 1994 года. В него включены также биографические данные, которые не были воспроизведены в документе E/CN.4/1994/85 или были получены после 16 ноября 1993 года (см. приложение).

4. Информация и фамилии кандидатов, полученные после даты подготовки настоящего документа, будут воспроизведены в добавлениях.

5. Ниже приводится обновленный перечень фамилий по состоянию на 10 января 1994 года:

Африканские государства

Государства-члены,

выдвинувшие кандидатуры

Кандидатуры экспертов

Кандидатуры заместителей

Бенин	Г-жа Констанс Фасья**	Г-жа Викторина Унсину***
Буркина-Фасо	Г-н Исса Киндо**	
Камерун	Г-жа Люси Гуанмезья*	Г-н Пьер Соб*
Мадагаскар	Г-н Арман Раджаонаривело**	
Мали	Г-н Даниель Амагуан Тессуге*	
Нигерия	Г-жа Джудит Сефи Аттах*	Г-жа Кристи Эзим Мбону*
Сенегал	Г-н Эль-Хаджи Гиссе*	Г-н Ндари Туре***
Сьерра-Леоне	Г-н Эмманюэль С.С. Пальмер**	Г-жа Хава Теджан-Джалло**
Судан	Г-н Абдалла Идрис Мохамед*	
Зимбабве	Г-н Бхарат Патель**	

Азиатские государства

Государства-члены,

выдвинувшие кандидатуры

Кандидатуры экспертов

Кандидатуры заместителей

Китай	Г-н Фань Госян*	Г-н Чжун Шукун*
Индия	Г-н Мохамед Сардар Али Хан**	
Ливан	Г-н Осман Эль-Хадж**	
Филиппины	Г-н Седфри Ордоньес*	Г-н Хесикио Маллиллин*

Восточноевропейские государства

Государства-члены,

выдвинувшие кандидатуры

Кандидатуры экспертов

Кандидатуры заместителей

Венгрия	Г-н Гаспар Биро*	
Российская Федерация	Г-н Станислав Черниченко*	Г-н Теймураз Рамияшвили*

Латиноамериканские государства

<u>Государства-члены, выдвинувшие кандидатуры</u>	<u>Кандидатуры экспертов</u>	<u>Кандидатуры заместителей</u>
Аргентина	Леандро Деспуи*	Г-жа Зельмира Регасоли***
Белиз	Г-н Эдвар А. Лэйн*	
Бразилия	Г-н Жозе Аугусту Линдгрэн Алвис*	Г-жа Марилья Сарденберг Зелнир Гонсалвис
Чили	Г-н Хосе Бенгоа*	Г-н Марио Ибарра***
Эквадор	Г-н Хосе Айяла Лассо*	Г-н Карлос Ларреатеги Нарди*
Мексика	Г-н Мигель Лимон Рохас*	Г-н Эктор Фикс Самудио

Западноевропейские и другие государства

<u>Государства-члены, выдвинувшие кандидатуры</u>	<u>Кандидатуры экспертов</u>	<u>Кандидатуры заместителей</u>
Франция	Г-н Луи Жуане*	Г-н Эммануэль Деко*
Греция	Г-жа Эрика-Ирен Даес*	Г-жа Каллиопи Куфа**
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Г-жа Клэр Пелли*	Г-н Джон Мериллс*

* Биографические данные содержатся в приложении к документу E/CN.4/1994/85.

** Биографические данные содержатся в приложении к настоящему документу.

*** Биографические данные еще не получены секретариатом; они будут опубликованы в добавлении к настоящему документу.

Приложение

БИОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Mrs. Constance FACIA (Expert)

(Nominated by the Government of Benin)

Place and date of birth: Porto-Novo, 8 December 1942

Primary education: 1949-1954, Porto-Novo

Secondary education: 1954-1961, Cotonou and Porto-Novo

Higher education: 1961-1965, Social Services Institute, Montrouge (France)

State Diploma in social work

Specialized studies: August 1987-September 1988: specialized study on the social and vocational rehabilitation of disabled people, Institute of Social Work and Social Research, Montrouge (France)

Date of entry into public service: 10 March 1965

Professional experience: Head of Social Centres:

Parakou: 1965 to 1967

Cotonou: 1968 to 1976

1976: Chief Training Officer, Medical and Social Institute

1977 to 1980: Head of Social Services, Office of Social Security of Benin

1980 to 1981: National University of Benin

1981 to 1989: Head, Social Action Service, Directorate of Social Affairs

1989 to 1993: Head, Office for the Rehabilitation of the Disabled, Directorate of Social Affairs, and National Coordinator for the Community-based Rehabilitation Programme.

Mr. Issa KINDO (Expert)

(Nominated by the Government of Burkina Faso)

Place and date of birth: Séguénéga, Burkina Faso, 27 July 1955

Qualifications: Master of Laws Degree

Diploma, National College of Magistrates, Paris

Posts held: Examining Magistrate, 1985

Government Procurator, Faso Koudougou, 1985-1988

Government Procurator, Faso Kaya, 1988-1992

Director, Prison and Social Rehabilitation
Authority, 1993

Member, National Committee on Racial
Discrimination.

Mr. Armand RAJAONARIVELO (Expert)

(Nominated by the Government of Madagascar)

University qualifications: Bachelor of Laws, Faculty of Law and Economic Science, Grenoble (France)

Diploma, Institute of Madagasy Law Studies,
Antananarivo

Top of first class to graduate as Madagasy judges

Posts:

(a) In the Judiciary:

Head, Department of Nationality and Civil Status,
Ministry of Justice

Technical Adviser, Office of the Minister of
Justice

Director, Judicial Administration and Prison
Services, Ministry of Justice

Adviser to the Supreme Court of Madagascar

Advocate-General for the Appeal Court of
Madagascar

President, Appeals Division, Supreme Court

Procurator General, Supreme Court

(b) Outside the Judiciary:

Ambassador of Madagascar to France, USSR, Poland,
People's Republic of China, North Korea, Viet Nam

Permanent Representative of Madagascar to UNESCO

Member of the United Nations Refugees and
Population Committee

Technical Adviser, Constitutional Court

Assistant Lecturer, Administrative Training
Centre, and the National College of Administration

Lecturer, expert or head of delegation at many
international meetings

Member of the General Synod of Lutheran Churches
of Madagascar

Lord Chancellor, Minister of Justice during the
transition.

Mr. Emmanuel S.S. PALMER (Expert)

(Nominated by the Government of Sierra Leone)

Born in Jos on 22 December 1927

Attended the Prince of Wales Secondary School, Freetown, Sierra Leone

CMS Grammar School, Lagos, Nigeria

University College, London University

Diplomatic Training: SCAAP. Fellowship instruction and field work in Canberra, Australia and Bangkok, Thailand

Dag Hammarskjöld Fellowship, Uppsala, Sweden

LL B (London)

B L of the Middle Temple, Barrister-at-Law

Barrister and Solicitor of the Supreme Court of Sierra Leone
(Admitted and enrolled on 14 May 1966)

Diplomatic Service: Ministry of External Affairs, Freetown, Sierra Leone

High Commission, London, England

United Nations staff, 1970 to 1987. Stationed New York and Geneva, in the Centre for Human Rights. Chief of the United Nations Unit of Advisory services in the field of human rights. Responsible in this capacity for the administration of the four components of the programme: advisory services of experts; fellowships and scholarships; international and regional seminars; and regional or national training courses. Participants in the seminars include ministers, attorneys-general, judges of special courts, senior officials, etc. A variety of subjects were dealt with at the seminars including questions concerning racial discrimination; religious intolerance and prejudice; minorities and migrant workers. Several training courses were organized by the Unit in implementation of that component of the programme. The object of the courses was to familiarize the participants with the relevant legislation and administrative practices and procedures of other countries in the human rights field, as well as the United Nations standards on human rights in the administration of criminal justice. Special attention was given in the programmes of the courses as appropriate to the provisions of the International Bill of Rights and the Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination.

Secretary of the Second World Conference on Racism. In charge of preparing the studies and documentation on all aspects of racial discrimination considered by the Conference, and also of the pertinent reports that were subsequently put before the Commission on Human Rights, the Economic and Social Council or the General Assembly as required.

Appointed Chief of the Racial Discrimination Task Force, responsible for the implementation of the programme adopted by the Second World Conference.

A number of studies and reports were researched and drafted by the Unit on the list of special assignments assigned to it.

In the course of my work, I have always sought to convey my view that where the existing international standards or instruments fail fully to cover any particular concern, one can summon the body especially responsible to study the need for any further elaboration of a new specific instrument to address the point or subject in question. One must also examine the broad provisions of existing instruments very carefully to see whether its implementational provisions and other recourse procedures do or do not provide an indirect remedy for the matter.

Miss Hawa TEJAN-JALLOH (Alternate)

(Nominated by the Government of Sierra Leone)

Date of birth: 16 April 1949

Nationality: Sierra Leonean

Marital status: Single

Education:

1965 - Graduated	Harford Secondary School for Girls, Form V, Gold Star GCE 'O' Level - Grade II
1966 - Graduated	St. Edward's Secondary School, Form VI GCE 'A' Level
February 1968-1971	Bachelor of Arts Major: History and political science Minor: English literature Columbia University, New York City, New York, United States of America
1971-1974	The College of Law, Chancery Lane, London Gray's Inn
26 November 1974	Barrister-at-Law
1987	The Institute of Advanced Legal Education, University of London International Law, Public Law, Legislative and Treaty Drafting (Certificate)

Positions held:

Governmental

1975	State Counsel - The Law Officers' Department
1981	Senior State Counsel - The Law Officers' Department
1986	Principal State Counsel
1990-1992	<u>Locum tenens</u> for Director of Public Prosecutions - periodically

Positions held (cont'd):

Non-governmental

Member of the Board of Governors, St. Edward's
Secondary School, Freetown

Chairman, Board of Directors,
Medical and General Insurance Company, Freetown

Nature of work:

Litigation - Appeared as Counsel in various courts
in the country, to wit, Magistrate, High Court,
Court of Appeal and Supreme Court

Proffering legal opinions and advice to government
ministers, public corporations and the police

Other work experience:

Extradition proceedings: participated and
prepared documents and participated in proceedings
in London, Bow Street

1986

Magistrate Court

Lectures on criminal law and procedure to police
recruits and police officers at Police Training
School, Hastings, Freetown

Lectures on functions of the Ministry of Justice
at the Institute of Public Administration and
Management (IPAM), Tower Hill, Freetown

Introductory lectures on functions of Law
Officers' Department: Post-final law students of
University of Sierra Leone

1992

Commissions of Inquiry.

Mr. Bharat PATEL (Expert)

(Nominated by the Government of Zimbabwe)

Date and place of birth: Harare, Zimbabwe, 16 April 1952

Academic qualifications:

1974	BL Bachelor of Law (University of Rhodesia)
1975	LLB Bachelor of Laws (University of Rhodesia)
1976	Bar Part I (Council of Legal Education)
1977	LLM Master of Laws (University College London)
1978	Bar Finals (Inns of Court School of Law)

Professional qualifications:

August 1976	Advocate (Zimbabwe)
July 1978	Barrister (Inner Temple)
May 1982	Legal Practitioner (Zimbabwe)

Further training:

October 1979-June 1980	Practical Exercises (Inns of Court School of Law)
January 1984-July 1984	Legislative Drafting Certificate (Commonwealth Secretariat)

Research:

September 1978-April 1982	Preparatory and part-time research on thesis entitled "The international legal protection of civilians in situations of armed conflict" (University College London)
---------------------------	--

Work experience:

February 1970-February 1971	Central Statistical Office (Harare), Administrative Cadet. Statistical research and analysis.
December 1974-September 1975	Legal Aid Centre (Harare). Part-time voluntary Legal Adviser under auspices of University Law Department.
December 1978-September 1979	National Council for Civil Liberties (London). Part-time voluntary Legal Adviser at weekly legal advice sessions.
March 1979-September 1979	Greater London Citizens Advice Bureaux Service (London). Full-time Trainee.

Work experience (cont'd):

June 1978-January 1980	Free Representation Unit (London). Legal representation before industrial tribunals.
September 1979-April 1982	New Cross Citizens Advice Bureau (London).
September 1979-August 1981	Full-time Advice Worker. Generalist and legal advice; casework (predominantly on housing employment and welfare rights); legal representation before industrial and supplementary benefit tribunals.
September 1981-April 1982	Collective Worker and Joint Organizer. Substantive work as above coupled with joint responsibility with colleagues for administration of the Bureau.
February 1980-July 1980	South and West London Citizens Advice Bureaux (London). Area Training Tutor. Employment and immigration law.
March 1980-February 1982	Greater London Citizens Advice Bureaux Service (London). Lecturer on Basic Training Course. Immigration and Nationality law.
June 1980-February 1982	Lee Centre (London). Tutor on citizens rights. Employment, immigration and nationality law.
September 1980-February 1981	Citizens Advice Bureaux (Surrey, West Sussex, Croydon, Reading). Tutor. Immigration and nationality law.
July 1983-November 1984	University of Zimbabwe (Harare). Tutor: International law.
July 1983-June 1985	Mashonaland Rent Board (Harare). Chairman. Rent and eviction control; hearing and determination of applications for rent orders and eviction certificates.
July 1991-	Health Professions Council of Zimbabwe (Harare). Legal Member. Advice to Council on matters of law and legal procedure.
May 1992 March 1993 October 1993	Mananga Management Centre (Swaziland). Training Consultant and Lecturer. Preparation and delivery of module on environmental law for Environmental Management in Development course.

Work experience (cont'd):

June 1992-	Zimbabwe Technical Working Group on Regional Integration (Harare). Legal Member. Study and analysis of present extent of regional economic integration; recommendations on implementation of integration process and promotion of intraregional economic activity.
September 1982- September 1982-November 1986	Attorney General's Office of Zimbabwe (Harare). Senior Legal Officer. Legal advice to Government of Zimbabwe; opinion work; court appearances; reports for international organizations; drafting and vetting of agreements; attendance at international conferences and seminars; advice on interpretation and drafting of legislation; drafting and examination of statutory instruments and Cabinet papers.
November 1986-October 1993	Chief Law Officer. Substantive duties as above coupled with administrative functions; advice on and negotiation and drafting of treaties generally; advice on adherence to and domestic application of international human rights treaties and ILO conventions; negotiation and drafting of international finance agreements (World Bank, African Development Bank, European Investment Bank) and bilateral investment protection treaties; advice on implementation of international environmental instruments and revision of domestic environmental legislation; negotiation and drafting of international environmental treaties; Chairman of Public Agreements Advisory Committee (review and approval of international agreements); Law Development Commission Subcommittee (revision of local arbitration laws); Inter-ministerial Committee on Human Rights (review, adoption and application of international human rights treaties); Chairman of Inter-ministerial Committee on Treaties List (compilation and updating of Zimbabwean treaties list).
October 1993-	Acting Director of Legal Advice. Head, Division of Legal Advice, Attorney-General's Office. Substantive duties as above coupled with responsibility for the administration and coordination of the Division.

INTERNATIONAL CONFERENCES AND SEMINARS

November 1984	Preferential Trade Area Conference on the Relaxation of Visa Requirements (Lusaka). Zimbabwe Government Delegate.
December 1985	UNESCO Meeting of International Experts on Peoples Rights (Harare). Participant.
July 1988	UNCITRAL Regional Seminar on International Trade Law (Maseru). Participant.
March 1991	British Council Seminar on New Directions in Environmental Law (Windsor). Participant.

A list of Mr. Patel's publications is available from the Secretariat.

Mr. Mohammed SARDAR ALI KHAN (Expert)

(Nominated by the Government of India)

Date of birth: 5 May 1930.

Educational and professional qualifications Bachelor of Arts, Osmania University: 1950.
Bachelor of Laws (First Class), Osmania University: 1952.

Master of Laws in Constitutional Law, London University: 1956. Specializations in:

Constitutional Law of England, Canada, Australia and India.

Public International Law and Law of International Institutions, with particular emphasis on United Nations organizations.

Company Law and Law of Incorporated Associations.

Mohammedan Law.

Barrister-at-Law, Lincoln's Inn: 1956.

Professional experience Enrolled as Advocate: 1957.

Elected Member of the Andhra Pradesh Bar Council: 1971-1975; appointed Member of the Disciplinary Committee of the Bar Council.

Appointed Government Pleader for the High Court of Andhra Pradesh: 1974.

Appointed permanent judge of the High Court of Andhra Pradesh: December 1982. (Acted as Chief Justice of the High Court of Andhra Pradesh: December 1991)

Other activities President, Andhra Pradesh State Legal Aid and Advice Board.

President, Andhra Pradesh Judicial Academy: 1991/92.

Taught Constitutional Law, International Law and Company Law in University College of Law, Osmania University as a part-time Lecturer from 1959 to 1972.

Other activities (cont'd):

Dean, Faculty of Law, Osmania University, from 1984.

President, Board of Management, Nizam's College.

Author of several legal publications in various legal journals of repute.

Paper on "Prospects for the Formation of a European Court of Human Rights" under the aegis of the International Court of Justice (Brussels, 1986).

Present post:

Chairman, National Commission for Minorities (an independent body).

Mr. Osman EL-HAJJE (Expert)

(Nominated by the Government of Lebanon)

Place and date of birth: Tripoli, Lebanon, 21 July 1944

Education: Studies in France and Switzerland,
Doctorate in International Law

Academic works: "Les Pays islamiques et les instruments
internationaux des droits de l'homme", 1989
"L'arbitrage entre Etat et personne privée
étrangère", 1987
"Statut juridique de l'Etat commerçant", 1984
"Désagrégation de l'Empire ottoman", 1976
"Le Contrôle de l'application des conventions
internationales des droits de l'homme" (in
preparation)
A number of works on international law and
international humanitarian law

Activities: Co-founder and Vice-President of the General
Union of Lebanese Students in France, 1969/70
Observer at:

United Nations Commission on Human Rights, the
Sub-Commission on Prevention of Discrimination
and Protection of Minorities and the various
human rights working groups
Negotiations on the International Conference on
the Law of the Sea, 1980, 1981, 1982
United Nations Economic and Social Council
since 1980
International Labour Conferences and ILO
Governing Body since 1981
International Law Commission since 1983
Twenty-fifth International Conference of the
Red Cross, 1986
International Conference for the Protection of
War Victims, 1993

Posts: Adviser, Lebanese delegation at the forty-fifth
and forty-eighth sessions of the Commission on
Human Rights
Former Adviser, General Confederation of Labour
of Lebanon

Posts (cont'd):

Arbitrator, Swiss-Arab and French-Arab Chamber
of Commerce and Industry
Professor of International Law, Jinane
University
President of the Centre for Human Rights and
Humanitarian Law, Jinane University
Member, International Institute of Humanitarian
Law, San Remo, Italy

Mrs. Kalliopi KOUFA (Alternate)

(Nominated by the Government of Greece)

Present functions

Professor of International Law, Aristotle
University of Thessaloniki, Greece
Acting Director of the Institute of
International Public Law and International
Relations of Thessaloniki

Education

American College of Thessaloniki, Greece
Université de Genève and Institut Universitaire
de Hautes Etudes Internationales, Geneva,
Switzerland
Law Faculty, Aristotle, University of
Thessaloniki, Greece
The Hague Academy of International Law,
Netherlands

Degrees

"Licence ès Sciences politiques - mention études
internationales"
Bachelor of Laws, distinction (Aristotle
University of Thessaloniki)
Master in Public Law, with honours
(Aristotle University of Thessaloniki)
Ph.D. in Public International Law, with honours
(Aristotle University of Thessaloniki)

Professional activities

Since 1970	Member of the Bar Association of Thessaloniki
1970-1976	Assistant and Senior Assistant of the Chair of Public International Law, Aristotle University of Thessaloniki
1976-1984	Lecturer in Public International Law and European Law, Aristotle University of Thessaloniki
Since 1976	Director of Studies and Research at the Institute of International Public Law and International Relations of Thessaloniki
Since 1984	Elected Professor of Public International Law and International Organization in the Department of International Studies of the Law Faculty, Aristotle University of Thessaloniki
1987-1993	Elected Director of the Department of International Studies of the Law Faculty, Aristotle University of Thessaloniki

Professional activities (cont'd):

1990-1992 Appointed Director of the Institute for Balkan Studies of Thessaloniki

Since 1993 Appointed Acting Director of the Institute of International Public Law and International Relations of Thessaloniki

Other activities

Since 1990 Member of the Greek Delegations to the Third Committee of the United Nations General Assembly and of the Greek Delegations to the Commission on Human Rights

1990-1991 Member of the Greek Delegations to the CSCE (Conference on Security and Cooperation in Europe) Meetings in Copenhagen, Moscow, and the CSCE Meeting of Experts in National Minorities, in Geneva

1991-1992 Greek representative to the open-ended Working Group on the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities

1993 Member of the Greek Delegation to the Vienna World Conference on Human Rights

Participation in several international conferences and workshops dealing with human rights and minority rights in particular

Co-editor of the "Hellenic Review of International Relations" and member of a number of academic and professional associations in Greece and abroad.

Main publications

"Universalism and regionalism in international society" (1975), doctoral thesis; "The United Nations Charter and regional international organisation" (1976); "Consular immunities" (1978); "'Act of State' in international relations" (1981), professoral thesis; "Domestic jurisdiction and the United Nations Charter" (1984), university courses; "International legislation through the United Nations" (1985); "Peaceful settlement of international conflictual situations" (1987);

Main publications (cont'd):

"An introduction to the organisation of international society" (1989), university courses; "The international protection of minorities and the United Nations Organization" (1993), series of lectures to be published by the institute of International Public Law and International Relations of Thessaloniki.

Besides these main publications, several articles and book reviews.
